



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/8/1/Add.1/Rev.1
17 February 2006

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第八届会议
2006年3月20日至31日，巴西库里提巴
临时议程*项目3

经修订的关于临时议程的说明

执行秘书的说明

导言

1. 第八届缔约方大会的临时议程（UNEP/CBD/COP/8/1）的这一说明，现已进行修订，以便反映缔约方大会第八届会议之前3个月内举行的筹备会议和其他活动的投入。
2. 执行秘书还编制了休会期间会议所提议的各项决疑草案的要点汇编（UNEP/CBD/COP/8/1/Add.2），供缔约方大会审议。
3. 根据第V/20号决定第2段和主席团的指示，执行秘书将缔约方大会第八届会议临时议程的项目分成了7个部分，即：组织事项；审议报告；需要深入审议的问题；评估进展或支持执行的战略问题；缔约方大会决定产生的其他实质性问题；行政和预算问题以及最后事项。会议的文件清单载于附件一。
4. 缔约方大会第八届会议将包括由东道国经与秘书处和主席团协商后组织的高级别部长级会议。高级别部长级会议将于2006年3月26日至29日举行。会议将于3月26日开幕，巴西联邦共和国总统路易斯·伊纳西奥·卢拉·达席尔瓦先生阁下将在库里提巴Opera de Arame酒店举行招待会。高级别会议将于3月27日和28日在Estacao Embratel会议中心举行一系列圆桌会议：首先将举行确定基调的全体圆桌会议，随后将举行4次专题圆桌会议，分别讨论：（一）生物多样性、粮食和农业；（二）生物多样性、发展和消除贫

*
- UNEP/CBD/COP/8/1。

困；(三)生物多样性和贸易；以及(四)遗传资源的获取和惠益分享。负责结尾工作的小组将集中讨论为实现《生物多样性公约》的三项目标和 2010 年目标需要采取的行动。各国部长和其他代表团的团长如果希望报告其在实现《公约》三项目标方面所取得的最新成就的，可于 3 月 29 日缔约方大会的全体会议上通过正式发言进行报告。发言不应超过 10 分钟。关于高级别部长级会议的进一步的细节载于 2006 年 2 月 6 日印发的第 2006/010 号通知和秘书处网站上关于“与会者须知”的文件。

一. 组织事项

5. 临时议程的第一部分包括了属于程序性的项目。这些项目涉及与会议的工作安排、运作和程序有关的事项。

项目 1. 会议开幕

6. 缔约方大会在其第 VII/35 号决定中对巴西政府的邀请表示了欢迎，因此，缔约方大会第八届会议将于 2006 年 3 月 20 日至 31 日在巴西库里提巴的会议和展览中心（贸易博览会）举行。

7. 会议将于 2006 年 3 月 19 日星期日晚 7 时 30 分至 10 时在植物园正式开幕。会议将于 2006 年 3 月 20 日星期一上午 10 时开始举行。将于 2006 年 3 月 18 日星期六上午 10 时在会场办理与会者的登记手续。

8. 将于 3 月 18 日和 19 日提供会议室，以供 5 个区域集团举行非正式磋商。

9. 根据缔约方大会会议议事规则第 6 条，秘书处已将举行本届会议一事通知联合国及其各专门机构和国际原子能机构以及尚未加入《公约》的国家，使其能够派观察员出席会议。

10. 根据议事规则第 7 条，秘书处还将把举行本届会议一事通知任何在与保护和可持续利用生物多样性相关领域具备必要资格、并已通知秘书处愿意出席会议的无论是政府还是非政府性的组织或机构，使其能够派观察员与会。在这方面，在 2006 年 2 月 3 日在格拉纳达举行的一次会议上，缔约方大会主席团审议了核准非政府组织出席生物多样性公约会议的政策草案，并决定硬将该草案提交缔约方大会第八届会议审议和通过。将邀请缔约方大会在议程项目 22.1 下审议该草案 (UNEP/CBD/COP/8/30)。

11. 来自马来西亚的缔约方大会第七届会议的主席或其代表将宣布会议开幕。

12. 预计巴西政府的代表将在会议开幕式上致欢迎词。

13. 预计联合国环境规划署执行主任也将在开幕式上发言。

14. 生物多样性公约执行秘书将向缔约方大会重点说明各主要事项。

项目 2. 选举主席团成员

选举主席

15. 根据过去的惯例，预计缔约方大会第七届会议主席将在开幕式上请会议选举东道国的一名代表担任第八届会议的主席。主席的任期从其在第八届会议上当选时立即开始，至第九届会议选举产生继任的主席为止。

选举主席以外的其他主席团成员

16. 根据（经第 V/20 号决定修正的）议事规则第 21 条，除主席之外，还将从出席会议的缔约方代表中选举产生 10 名副主席，并由其中的一人担任报告员。副主席的任期从缔约方大会第八届会议闭幕时开始，至缔约方大会第九届会议闭幕时结束。应予提及的是，在第七届会议期间，缔约方大会自下列国家中选举产生了 10 名任期至第八届会议闭幕时为止的副主席：阿尔巴尼亚、加拿大、古巴、厄瓜多尔、埃及、爱尔兰、基里巴斯、蒙古、纳米比亚和俄罗斯联邦。

选举各附属机构和其他会议的主席团成员

17. 议事规则第 26 条规定，附属机构的主席均应由缔约方大会选举产生，而其他主席团成员的选举则由附属机构自行负责。因此，缔约方大会本届会议需要选举科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）第十三和第十四次会议的主席。以前选举产生的科咨机构主席来自以下区域集团：第一次会议—非洲；第二次会议—西欧和其他国家；第三和第四次—亚洲和太平洋；第五和第六次会议—拉丁美洲和加勒比；第七和第八次会议—中欧和东欧国家集团；第九和第十次会议—非洲，第十一和第十二次会议—西欧和其他地区。

项目 3. 通过议程

18. 执行秘书根据缔约方大会会议议事规则第 8 条，在主席团的指导下，并参照关于载缔约方大会截至 2010 年的多年期工作方案的第 VII/31 号决定附件一所载工作方案以及缔约方大会通过的其他有关决定，编写了临时议程（UNEP/CBD/COP/8/1）。

项目 4. 工作安排

19. 鉴于第八届会议将要处理事项的数目和复杂性，谨提议缔约方大会成立两个工作组。下文附件二载有提议的工作时间表和全体会议与两个工作组之间的责任分工。

20. 还提议设立一不限成员名额起草委员会编制决定草案供各工作组审议。谨提议全体会议设立预算问题老祖宗讨论关于《公约》的行政工作和 2007—2008 两年期工作方案预算的议程项目 28。

21. 将为工作组的上、下午会议提供口译服务。但如需要晚间举行会议，将不提供口译

服务。

项目 5. 关于缔约方大会第八届会议与会代表全权证书的报告

22. 缔约方大会会议议事规则第 18 条规定：

“应向缔约方大会执行秘书或执行秘书的代表提交代表的全权证书以及候补代表和顾问的姓名，提交时间最迟不得晚于会议开幕后 24 个小时。代表团成员如果在以后出现任何变动，都应将此种变动提交执行秘书或其代表。全权证书应由国家元首、政府首脑或外交部长颁发，如果是区域经济一体化组织，则应由该组织的主管机构颁发”。

23. 第 19 条规定：“任何会议的主席团均应对全权证书进行审查，并向缔约方大会提出报告，以供其作出决定”。

24. 为协助各缔约方履行第 18 条的规定，执行秘书起草了适当的全权证书范本格式，供作为会议邀请函的附件分发给各国家联络点。

25. 将请缔约方大会审议并通过主席团向其提交的关于全权证书的报告。

项目 6. 未决问题

26. 缔约方大会第一届会议在第 I/1 号决定中通过了缔约方大会的会议议事规则，但有关作出实质性决定的第 40 条第 1 款除外。缔约方大会随后几届会议对此未决事项进行了审议，但未能最终解决。第三届会议对方括号中的部分、但并非全部案文达成了协商一致意见。

27. 缔约方大会在其第 I/6 号决定中通过了管理生物多样性公约信托基金的财务规则。规则第 4 和第 16 段的某些案文载于方括号之中。第 4 段涉及各缔约方向信托基金提供捐款的分摊比额表。第 16 段涉及通过有关信托基金的决定。缔约方大会随后的几届会议对这两个段落进行了审议，但没有达成协议。因此，所涉案文仍保留在方括号之中。

28. 关于审查《公约》执行情况的不限成员名额特设工作组建议，缔约方大会应在其第八届会议上审议这一事项，以期尽快达成协议（UNEP/CBD/COP/8/4，附件一，I/2 号建议，第 9 段）。预计主席将在缔约方大会会议期间召集非正式协商，以确定是否能就这一事项达成一致。

项目 7. 缔约方大会第九届会议的日期和地点

29. 根据议事规则第 4 条第 2 款，缔约方大会应决定其下次常会的日期和持续时间。

30. 缔约方大会在第五届会议上决定对议事规则第 4 条进行修正，以使缔约方大会常会每两年举行一次。因此，缔约方大会第九届会议应于 2008 年举行。但缔约方大会各届会议之间的间隔问题，将在项目 22.1 之下，参照关于审查《公约》执行情况的不限成员

名额特设工作组所提缔约方大会常会举行的间隔时间应予维持直至 2010 年的建议 (UNEP/CBD/COP/8/4, 附件一, I/2 号建议, 第 13 段) 予以审查。

31. 关于缔约方大会举行下一届会议的地点, 议事规则的第 3 条规定, 除非缔约方大会另有决定, 或秘书处经与缔约方协商后作出其他适当安排, 缔约方大会会议应在秘书处所在地举行。

32. 需要在本项目下就缔约方大会第九届会议的日期和地点作出决定。

33. 缔约方大会第九届会议的议程将根据缔约方大会在其第 VII/31 号决定中通过的截至 2010 年的多年期工作方案和其他相关决定作出。

二. 通过报告

34. 临时议程第二部分规定应提出以下方面的报告:

(a) 缔约方大会第八届会议各区域筹备会议的报告;

(b) 附属机构各闭会期间会议的报告 (件下文第 38 段);

(c) 全球环境基金的报告(UNEP/CBD/COP/8/10);

(d) 执行秘书关于《公约》行政工作和《公约》各信托基金预算的报告(UNEP/CBD/COP/8/11);

(e) 《全球生物多样性展望》(UNEP/CBD/COP/8/12)。

35. 请缔约方大会注意到所提交的各项报告, 但这样做的谅解是, 将按照下述方式在适当议程项目下审议这些报告所产生的各项实质性问题。各项报告所载建议反映在执行秘书编制的决定草案汇编 (UNEP/CBD/COP/8/1/Add.2) 中。

项目 8. 各区域筹备会议的报告

36. 在本项目下, 为筹备缔约方大会所举行的各区域会议的主席将有机会介绍各区域会议的报告。各区域会议的报告将以资料文件的形式提出。

37. 将请缔约方大会注意到区域会议的结论, 并在审议临时议程的相关项目时酌情予以吸收。

项目 9: 附属机构各闭会期间会议的报告

38. 在本项目下, 秘书处将向缔约方大会通报各附属机构在闭会期间举行的会议以及会议的报告, 但这样做的谅解是, 将按照下述方式在适当议程项目下审议这些报告所产生的各项实质性问题。所举行的各次会议是:

- 科学、技术和工艺咨询附属机构第十和第十一次会议 (UNEP/CBD/COP/8/2 和 3)；
- 关于审查执行情况的不限成员名额特设工作组第一次会议 (UNEP/CBD/COP/8/4)；
- 获取和惠益分享问题不限成员名额特设工作组第三和第四次会议 (UNEP/CBD/COP/8/5 和 6)；
- 第 8 (j) 条和相关条款问题不限成员名额特设工作组第四次会议 (UNEP/CBD/COP/8/7)；以及
- 保护区问题不限成员名额特设工作组第一次会议 (UNEP/CBD/COP/8/8 和 Add.1)。

项目 10. 关于《卡塔赫纳生物技术安全议定书》现状的报告

39. 《卡塔赫纳生物技术安全议定书》于 2003 年 9 月 11 日生效。作为议定书缔约方会议召开的缔约方大会第一次会议，与缔约方大会第七届会议前后相衔接地于吉隆坡举行。第二次会议于 2005 年 5 月 3 日至 6 月 3 日在蒙特利尔举行。第三次会议将贴近缔约方大会第八届会议前于 2006 年 3 月 13 日至 17 日在巴西库里提巴举行。

40. 因此，在本项目下，执行秘书将就《卡塔赫纳生物技术安全议定书》的现状和执行《议定书》所取得的进展提出报告 (UNEP/CBD/COP/8/9)。请缔约方大会注意到该报告。

项目 11. 全球环境基金的报告

41. 根据《生物多样性公约》第 21 条和缔约方大会与全球环境基金理事会的《谅解备忘录》第 3 条第 1 款，缔约方大会将收到全球环境基金的报告 (UNEP/CBD/COP/8/10)。

42. 在本项目下，请缔约方大会注意到理事会的报告，并在根据项目 25 和其他相关项目决定是否需要为财务机制提供进一步指导时，对报告所载信息资料进行审议。

项目 12. 执行秘书关于《公约》行政工作和《公约》各信托基金预算的报告

43. 执行秘书关于《公约》行政工作和《公约》各信托基金预算的报告将作为 UNEP/CBD/COP/8/11/Rev.1 号文件提交缔约方大会。

44. 在本项目下，请缔约方大会注意到报告，并在审议关于 2007—2008 两年期工作方案预算的项目 28 时，对报告所载信息资料进行讨论。

项目 13. 《全球生物多样性展望》

45. 在本项目下，执行秘书将作为《公约》的主要出版物，向缔约方大会第八届会议提出第二期《全球生物多样性展望》。将在议程项目 20 下审查第二期《全球生物多样性展

望》的内容及其对《公约》工作的影响，并将在议程项目 23 下审议对编制第三版《全球生物多样性展望》筹备工作的指导。

三. 需要深入审议的问题

项目 14. 岛屿生物多样性

46. 缔约方大会在其第 VII/31 号决定中决定在第八届会议上作为需要深入审议的新问题审议岛屿生物多样性，并请执行秘书就筹备工作作出适当的安排。

47. 根据这一决定，2004 年 12 月 13 日至 17 日在加纳利群岛举行了特设技术专家组会议。由专家组编制的关于岛屿生物多样性问题的工作方案要点草案，已作为科咨机构第十次会议的一个主要议程项目提交该次会议进行讨论。

48. 在本项目下，请缔约方大会审议科咨机构在 X/1 号建议中提出的拟议的工作方案以及执行秘书在其说明中提供的关于汇编工作方案的支助行动的进一步信息资料 (UNEP/CBD/COP/8/13)，同时应顾及关于审议《公约》执行情况的工作组 I/8 号建议的第 1 (e) 段。

项目 15. 缺水和半湿润地区生物多样性

49. 缔约方大会在其关于缔约方大会截至 2010 年的工作方案的第 VII/31 号决定中决定，第八届会议应对关于缺水和半湿润地区生物多样性的工作方案进行深入的审查。因此，科学、技术和工艺咨询附属机构第十一次会议审查了缺水和半湿润地区生物多样性工作方案的执行情况、关于评估缺水和半湿润土地生物多样性的现状和趋势取得的进展和存在的障碍的资料、缺水和半湿润土地生物多样性的注重结果的全球性目标以及纳入工作方案的问题。科咨机构通过了关于缺水和半湿润土地生物多样性的第 XI/1 号建议。

50. 该建议的第 2 段请执行秘书编制与缺水和半湿润土地生物多样性工作方案的大目标和各项目标相关的汇总表，供缔约方大会第八届会议审议。为此，执行秘书编制了汇总表，并已作为资料文件 (UNEP/CBD/COP/8/INF/5) 提交缔约方大会。

51. 请缔约方大会审议科咨机构第十一次会议报告所载关于本项目的各项建议 (UNEP/CBD/COP/8/3) 和缔约方大会第八届会议决定草案合并案文 (UNEP/CBD/COP/8/1/Add.2)。

项目 16. 全球生物分类倡议

52. 在关于缔约方大会截至 2010 年的多年期工作方案的第 VII/31 号建议中，缔约方大会决定在其第八届会议上深入审议关于全球生物分类倡议的工作方案。

53. 在其 X/12 号建议中，科咨机构欢迎拟议的深入审查全球生物分类倡议工作方案执行情况的进程和准则，并请执行秘书于科咨机构第十一次会议之前开展一系列活动。

54. 在其的十一次会议上，科咨机构审查了全球生物分类倡议工作方案的执行情况和成效及相关补充资料，并通过了 XI/2 号建议供缔约方大会审议。

项目 17. 获取和惠益分享 (第 15 条)

55. 遗传资源获取和惠益分享问题不限成员名额特设工作组 2005 年 2 月 14 日至 18 日在曼谷举行了第三次会议，并于 2006 年 1 月 30 日至 2 月 3 日在西班牙格拉纳达举行了第四次会议。除其他外，工作组根据缔约方大会第 VII/19 D 号决定开始了关于获取遗传资源的国际制度的谈判。工作组还讨论了第 VI/24 B 号决定指明的其他方式，包括审议关于原产地/来源/合法来源的国际证书；以及各项措施，包括审议支持在其管辖范围内有遗传资源使用者的缔约方遵守获得提供遗传资源的缔约方的事先知情同意和遵守就获准取得这些资源而共同商定的条件的各种措施，包括审议这些措施的可行性、实用性和费用。关于酌情使用术语、定义和/或词汇表的讨论延后到关于获取遗传资源的国际制度的谈判到达比较成熟的阶段再进行。关于“战略计划：未来对进展的评估 — 取得遗传资源、特别是公平和公正分享利用遗传资源所产生的惠益的各项指标的必要性及可能的备选办法”，会议建议工作组在其第五次会议上进一步讨论这一问题。

56. 应缔约方大会的 VII/19 号决定第 8 段的邀请，世界知识产权组织（知识产权组织）审查了申请知识产权时遗传资源的获取与披露规定的相互关系方面的问题，资料文件 (UNEP/CBD/COP/8/INF/7) 载有提交给缔约方大会的关于会议结果的报告。

57. 根据请贸发会议和其他相关组织审查类似问题的第 VII/19 E 号决定的第 9 段，由贸发会议委托进行的题为“关于执行申请知识产权时的披露规定的备选办法的分析”的研究报告，已作为资料文件 (UNEP/CBD/COP/8/INF/25) 予以分发。

58. 工作组的报告 (UNEP/CBD/COP/8/5 和 UNEP/CBD/COP/8/6) 将提交缔约方大会审议。

59. 在本项目下，请缔约方大会审议执行秘书编制的决定草案汇编所载遗传资源获取和惠益分享问题不限成员名额工作组第三和第四次会议报告所附各项有关建议。

项目 18. 第 8 (j) 条和相关条款

60. 在其第 VII/16 号决定中，缔约方大会决定在第八届会议之前召集第 8 (j) 条及相关条款问题的闭会期间不限成员名额特设工作组会议，以确保进一步完善第 V/16 号决定中通过的第 8 (j) 条及相关条款问题工作方案。

61. 因此，工作组 2006 年 1 月 23 日至 27 日在西班牙格拉纳达举行了第四次会议。除其他外，工作组审查了工作方案各重点任务所取得的进展以及将这些任务纳入到专题方案中的情况；审议关于与保护和可持续利用生物多样性相关的土著和地方社区的知识、创新和做法的现状和趋势的综合报告第一阶段的修订报告以及综合报告的第二阶段，包括保持土著和地方社区的传统知识、创新和做法的行动纲领草案；审议工作组对关于获取和惠益分享国际制度的谈判的投入；除其他外，进一步在土著和地方社区在执行《公约》方面的

参与性机制上开展工作，包括关于让争取土著和地方社区出席《公约》的会议的自愿性基金开始运作的选择标准和准则的建议，以及在《公约》的资料交换所机制内进一步建立传统知识门户；传统知识、创新和做法的特殊做法；确保尊重土著和地方社区的文化和知识遗产的道德行为守则；进一步审议遗传利用限制技术对于土著和地方社区的潜在社会经济影响；评估实现 2010 年生物多样性目标取得进展的指标；以及联合国土著问题常设论坛的建议。

62. 在本项目下，请缔约方大会审查执行工作方案所取得的进展，并审议关于工作组第四次会议的报告（UNEP/CBD/COP/8/7）所载第 8 (j) 条及相关条款问题的闭会期间不限成员名额特设工作组的各项建议。

项目 19. 传播、教育和公众意识 (第 13 条)

63. 在其第 VII/24 号决定的第 4 (a) (ii) 段，缔约方大会请执行秘书召集传播、教育和公众意识问题非正式咨询委员会，该委员会将于科学、技术和工艺咨询附属机构的下一次会议期间举行会议，以进一步制订传播、教育和公众意识问题工作方案供缔约方大会第八届会议审议。

64. 在其第 VII/24 号决定第 4 (b) 段，缔约方大会还请执行秘书继续与其他有关组织、包括里约各公约的传播、教育和公众意识方案协作，以便加强协调和尽可能发挥协同增效作用。在同一决定的第 4 (c) 段，缔约方大会请执行秘书向缔约方大会第八届会议报告在执行传播、教育和公众意识问题工作方案所明确的优先活动方面取得的进展。

65. 根据这一决定，执行秘书设立了传播、教育和公众意识非正式咨询委员会，委员会系建筑在各国政府、联合国机构、国际组织、非政府组织、研究和学术机构在性别、地理区域和专长的代表的平衡性之上。传播、教育和公众意识非正式咨询委员会于 2005 年 2 月 12 日科咨机构第十次会议期间在曼谷举行了会议，审查执行传播、教育和公众意识工作方案所取得的进展，并为根据第 VII/24 号决定的规定进一步制订工作方案提供指导。

66. 在传播、教育和公众意识非正式咨询委员会以及 2005 年 9 月举行的关于审查《公约》执行情况的不限成员名额特设工作组所提指导意见的基础上，执行秘书提出了工作方案的优先活动和关于执行这些活动的建议，供缔约方大会第八届会议审议。执行秘书所提关于进一步制订传播、教育和公众意识工作方案的优先活动和各项建议，载于执行秘书就这一议题编制的说明（UNEP/CBD/COP/8/14）中。

四. 评估进展或支持执行的战略问题

项目 20. 执行《公约》和《战略计划》、包括 2010 年目标的进展情况以及《公约》对相关千年发展目标的贡献

67. 在第 VI/26 号决定中，缔约方大会通过了《战略计划》，责成缔约方更有效和更协调一致的执行《公约》的三项目标，以期到 2010 年底前在全球、区域和国家各级实现大

幅度降低生物多样性丧失的速度。在第 VII/30 号决定中（第 23 段），缔约方大会设立了关于审查《公约》执行情况的不限成员名额特设工作组，以便除其他外，审议执行《公约》和《战略计划》所取得的进展和在实现 2010 年目标方面取得的成就，并审议查明和克服有效执行《公约》的障碍的方式方法（第 23 段）。因此，关于审查执行情况的工作组在 2005 年 9 月 5 日至 9 日于蒙特利尔举行的会议上审议了这些事项。

项目 20.1 审议执行情况

68. 在其第七届会议上，缔约方大会在第 VII/30 号决定第 8 段中请执行秘书在联合国环境规划署的世界保护监测中心及其他相关国际机构的协助下，编制第二期《全球生物多样性展望》，以便在进行同行审查和经科学、技术和工艺咨询附属机构第十和第十一次会议审查后，于缔约方大会第八届会议之前印发。因此，执行秘书编制了第二期《全球生物多样性展望》草案 (UNEP/CBD/SBSTTA/11/16 和 UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/14)，并经科咨机构第十一次会议进行了审查。草案的最终版本考虑了科咨机构所表示的看法 (UNEP/CBD/COP/8/3, 附件一, XI/3 号建议) 以及同行审查期间提出的评论，并将为缔约方大会第八届会议印发 (UNEP/CBD/COP/8/12)。根据科咨机构 X/6 号和 XI/3 号建议的建议，《全球生物多样性展望》概述了根据第 VII/30 号决定第 1 段所类各重点领域衡量的全球一级实现 2010 年生物多样性目标方面取得的进展，以及在对实现《千年发展目标》方面作出的贡献。

69. 还请缔约方大会在审议在执行《战略计划》方面取得的进展以及进一步为实现 2010 年目标的取得的进展时，审议关于根据《公约》第 26 条提交的第三次国家报告所载信息资料的汇编 (UNEP/CBD/COP/8/23)。

70. 请缔约方大会参照关于审查执行情况的工作组的有关建议 (UNEP/CBD/COP/8/4/Rev.1, 附件一) 已经上述文件，审议《公约》的执行情况。

20.2. 国家生物多样性战略和执行计划执行情况，将生物多样性问题纳入所有领域，以及提供更多技术支助的备选办法

71. 自第二次会议以来，缔约方大会在其各项决定中通过了关于制订和执行国家生物多样性战略和行动计划的具体指导，特别是在执行各项工作方案和跨领域问题方面。

72. 在第 VII/30 号决定第 26 段，缔约方大会决定在已查明阻碍执行国家生物多样性战略和行动计划的因素的情况下，特别是在审议对实现战略计划的目标和任务，以及实现本决定所规定的各项大目标和次级目标方面所取得进展进行评价的结果时，明确论及关于必须有重点地提供支助和改进现有支助机制的问题。

73. 关于审查执行情况的特设工作组建议，关于国家生物多样性战略和行动计划的审查应该是为缔约方大会第九届会议深入审议这一问题做好筹备工作。工作组还建议制订最新的综合性指导意见，以帮助制订、执行和评估国家生物多样性战略和行动计划和把生物多样性关注问题切实纳入有关部门 (I/1 号建议)。此外，工作组还请执行秘书制订供缔约方大会第八届会议审议的下列文件：

(a) 通过深入审查国家生物多样性战略和行动计划要解决的问题概述；

(b) 关于为拟订、执行和评价国家生物多样性战略和行动计划以及跨部门纳入主流问题所提供指导意见的形式和范围的提议。

74. 根据这一要求，缔约方大会将收到执行秘书编制的一份说明 (UNEP/CBD/COP/8/15)，该说明将概述根据关于审查执行情况的工作组 I/1 号建议所采取的行动以及关于深入审议国家生物多样性战略和行动计划需要解决的问题的概述及关于为拟订、执行和评价国家生物多样性战略和行动计划以及跨部门纳入主流问题所提供指导意见的形式和范围的提议。

75. 在审议《公约》和《战略计划》的执行情况时，关于审查执行情况的特设工作组认识到必须增进各缔约方执行《公约》的能力，特别是国家生物多样性战略、政策、计划和立法及国家报告方面的能力。因此，工作组在 I/1 号建议的第 C (b) 和 (d) 段中请执行秘书拟定下列文件，供缔约方大会第八届会议审议：

(a) 向各缔约方提供技术支助帮助和促进执行《公约》的备选办法，例如技术援助方案；

(b) 支持各缔约方在自愿的基础上根据第 V/20 号决定第 41 段的设想对国家的执行情况进行一次审查的备选办法；

76. 执行秘书编制了上文提到的备选办法，并将写入在本项目下编制的提交缔约方大会的上述说明中 (UNEP/CBD/COP/8/15)。

77. 在本项目下，请缔约方大会审议关于审查执行情况的工作组的建议 (UNEP/CBD/COP/8/4/Rev.1) 以及上述文件。

项目 21. 千年生态系统评估结果的影响

78. 在第 VII/6 号决定中，缔约方大会请科咨机构审查千年生态系统评估的结果，包括关于生物多样性的综合报告，千年生态系统评估在最后确定报告时应将其考虑在内；同时编制提交缔约方大会第八届会议的建议。

79. 根据这一决定，科咨机构第十一次会议审查了千年生态系统评估的结果，并提出了供缔约方大会审议的建议，这些建议将附于科咨机构第十一次会议的报告之后 (UNEP/CBD/COP/8/3，附件一，X/4 号建议)。

80. 请缔约方大会审议科咨机构的建议。

项目 22. 完善机制以支持执行工作

22.1 审查公约各机构、进程和机制的成效和影响

81. 在第 VII/30 号决定第 23 中，缔约方大会成立了关于审查《公约》执行情况的不限成员名额特设工作组，以便除其他外，审查《公约》下现有进程的影响和成效，例如缔约方大会的会议、科学、技术和工艺咨询附属机构国家联络点和秘书处，作为改进《公约》和《战略计划》执行情况的行动的整个进程的一部分。在审查《公约》的进程中并根据关于《公约》运作情况的第 VII/33 号决定，工作组就以下问题进行了审议并提出了建议：对缔约方大会各项决定的审查与合并；关于对主席团成员（主席团成员）选举和任期的第 21 条所作改变的效果的审查；关于与缔约方大会会议的间隔时间相关的议事规则的第 4 条；关于缔约方大会审议议程项目期间确定重点事项的机制的备选办法；以及缔约方大会之前召集区域筹备会议的问题。

82. 关于缔约方大会，工作组还审议了如何加强部长级部分的影响、改进会议成效和会议安排的方式方法，以及就关于决定程序的议事规则第 40 条第 1 款达成协议的必要性。此外，工作组还审议了：提高科咨机构提供缔约方大会的咨询意见的质量的方式方法，包括帮助就科咨机构的议程项目交流信息、加强其评估进程以及将提交科咨机构的所有业务性指导意见加以综合；不限成员名额特设工作组的任务规定；《公约》联络点的角色和能力；如何加权参与和区域合作；以及根据《公约》制订的工作方案、工具和准则。

83. 工作组的建议载于工作组的报告（UNEP/CBD/COP/8/4，附件一，1/2 号建议）。执行秘书编制了关于《公约》运作情况的说明（UNEP/CBD/COP/8/16），该说明报告了执行秘书根据工作组的建议和第 VII/33 号决定所开展的活动。执行秘书还编制了科学、技术和工艺咨询附属机构的合并工作方法草案（UNEP/CBD/COP/8/16/Add.4）供缔约方大会审议，以及关于不限成员名额特设工作组工作安排的资料文件（UNEP/CBD/COP/8/INF/10）。

84. 根据第 VII/33 号决定第 3 段，执行秘书审查并编制了关于废止缔约方大会第五届和第六届会议所作决定和决定要点的提议。审查的情况载于资料文件（UNEP/CBD/COP/8/INF/2）中，关于废止决定的提议载于执行秘书的说明中（UNEP/CBD/COP/8/16/Add.1）。此外，根据同一决定的第 4 段以及关于审查《公约》执行情况的特设工作组会议的建议，缔约方大会将收到关于以下各领域的合并决定草案：森林生物多样性；遗传资源的获取和惠益分享；对财务机制的指导；缺水和旱地生物多样性；《公约》第 8 (j) 条和相关条款；全球生物分类倡议；教育和公众认识；国家报告；与其他机构的合作；以及《公约》的运作（UNEP/CBD/COP/8/16/Add.2）。

85. 在本项目下，请缔约方大会审议关于审查《公约》执行情况的不限成员名额特设工作组的有关建议（UNEP/CBD/COP/8/4，附件一，1/2 号建议）以及执行秘书关于《公约》运作情况的说明（UNEP/CBD/COP/8/16）及其增编中提出的建议。还请缔约方大会在此项目下审议上文第 10 段提到的核准非政府组织出席生物多样性公约的会议的政策草案（UNEP/CBD/COP/8/30）。

22.2 科技合作和资料交换所机制（第 18 条）

86. 在第 VII/23 号决定第 7 (a) 段，缔约方大会请执行秘书增订资料交换所机制战略规划供缔约方大会第八届会议审议。关于审查《公约》执行情况的不限成员名额特设工作组

审议了战略计划草案，并请执行秘书与非正式咨询委员会协商最后确定草案。因此，缔约方大会将收到增订后的资料交换所机制战略计划草案 (UNEP/CBD/COP/8/18)。

87. 在第 VII/23 号决定第 6 段，缔约方大会请执行秘书与非正式咨询委员会合作，使用资料交换所机制，继续加强同国际伙伴和国际组织的合作，供缔约方大会第八次会议审查，并就合作情况提出报告。根据这一要求，缔约方大会将收到执行秘书编制的关于当前活动和详细说明资料交换所机制和信息设施的相对作用的说明 (UNEP/CBD/COP/8/17/Add.1)。

88. 同样在第 VII/23 号决定的第 6 和 7 (b)–(g) 段，缔约方大会向执行秘书提出了若干要求，特别要求：利用资料交换所机制加强与国际伙伴和组织的协作；召集区域研讨会；更新资料交换所机制的工具包；审查如何建立区域性门户设计和交流国家和区域制图资料；推动里约三项公约间的有效协作性供缔约方大会第八届会议审查；建立岛屿生物多样性网门；以及，加强《公约》网站与各项工作方案和跨领域问题相关的各个部分。将向缔约方大会提交关于资料交换所机制这些以及其他相关活动的进度报告 (UNEP/CBD/COP/8/17)，关于各区域研讨会的报告将作为资料文件提出。

89. 请缔约方大会审议执行秘书上述说明提出的各项建议以及关于审查《公约》执行情况的不限成员名额特设工作组提出的有关建议。

22.3 技术转让与合作

90. 在其第 VII/29 中，缔约方大会通过了关于技术转让和科技合作问题的方案，请各缔约方和有关国际组织并请执行秘书根据各自的责任开展活动。执行秘书编制的说明 (UNEP/CBD/COP/8/19) 介绍了开展这些活动所取得的进展。本说明的两份增编 (UNEP/CBD/COP/8/19/Add.1 和 UNEP/CBD/COP/8/19/Add.2) 载有根据第 VII/29 号决定执行秘书在资料交换所机制非正式咨询委员会和技术转让与科技合作问题专家组的协助下开展的具体工作。

91. 在本项目下，请缔约方大会审议执行秘书的上述说明中提出的关于执行技术转让和科技合作工作方案的进度报告及报告所载各项建议。

22.4 财政资源和财务机制

92. 在其第 VII/21 号决定中，缔约方大会强调了执行第 VI/16 号决定（第 7 段）的重要性，该段请各缔约方和各国政府分享其制订和执行支持国家生物多样性战略和行动计划的财政措施的经验，并鼓励执行秘书适时汇编和散发这方面的资料。在同一决定中，缔约方大会还请执行秘书继续努力汇编和传播与生物多样性相关的筹资信息，以便监测资金的情况，查明筹资活动的不足和制订备选办法。

93. 因此，执行秘书编制了关于额外财政资源的说明 (UNEP/CBD/COP/8/21)，该说明提出了关于资金现状和不足以及支持《公约》执行工作的各项措施的概要。

94. 在 2005 年 9 月举行的会议上，关于审查执行情况的特设工作组审查了《公约》第

20 和第 21 条以及缔约方大会迄今通过的相关决定的执行情况。在其 I/4 号建议的第 1 段，工作组提出了若干项建议，供缔约方大会就进一步执行第 20 和第 21 条作出决定。在同一建议的第 2 段，工作组请执行秘书：

(a) 制定供缔约方大会第八届会议深入审议的关于财政资源和财务机制的工作计划；

(b) 与全球环境基金合作展开对话，讨论如何更有成效地制定和执行关于财务机制的指导意见，并探讨是否可能精简此种指导意见；

(c) 若有必要，修正第 I/2 号决定通过的发达国家缔约方和自愿承担发达国家缔约方义务的其他缔约方的名单；

(d) 拟定改进财务机制审查程序的方式和方法，供缔约方大会第八届会议审议。

95. 根据这些要求，执行秘书编制了关于财政资源和财务机制的说明 (UNEP/CBD/COP/8/20)。

96. 请缔约方大会审议关于执行情况的特设工作组的建议和上述文件所载建议。

项目 23. 监测进展和报告进程，包括将各项目标纳入专题工作方案、国家报告和全球生物多样性展望

监测进展和审查《公约》各工作方案的框架

97. 第 VI/26 号决定通过了《公约》的《战略计划》，目的是指导进一步执行《公约》。各缔约方在《战略计划》中承诺到 2010 年在全球、区域和国家各级大幅度降低生物多样性丧失的速度。《战略计划》包括加强加强《公约》的执行工作的四项目标，每项目标都有相关的目的。

98. 鉴于有必要评估执行《公约》和《战略计划》所取得的进展，缔约方大会第七届会议通过了评估实现 2010 年目标方面的进展的框架 (第 VII/30 号决定)。该框架包括 11 项全球性大目标，分属 7 个重点领域。每项大目标有 3 个目标。框架还包括一套评估全球一级在实现 2010 年目标方面取得的进展的指标。框架的各项大目标和目标补充了《战略计划》的各项大目标。

99. 缔约方大会强调应将各项大目标和目标视作一种灵活的框架，在这一框架内，将能够制订国家和/或区域性目标，缔约方大会还请各缔约方和各国政府酌情制订这种目标，并将这些目标纳入有关的计划、方案和活动，包括国家生物多样性战略和行动计划。框架的目标也具有促进《公约》各工作方案的协调性的目的，而第 VII/30 号决定的附件三提出了将各项目标纳入工作方案的总的做法。

100. 在根据第 VII/30 号决定第 6 段于 2004 年 10 月在蒙特利尔举行的 2010 年指标问题特设技术专家组制订的建议的基础上，科咨机构第十次会议完善了评估全球一级实现

2010 年目标取得的进展的指标。科咨机构在 X/5 号建议中请执行秘书探讨制订战略计划进程指标的备选办法。关于审查执行情况的工作组经审查整个框架、包括报告机制后，在其 I/8 号建议中请执行秘书与关于 2010 年指标问题特设技术专家组进行协商，以进一步制订战略计划各项大目标和目标的指标，并吁请科咨机构审查、必要时根据第 VII/30 号决定第 12 (a)和(b) 段完善框架的各项大目标和目标。因此，科咨机构第十一次会议讨论了这些问题，并提出了完善大目标 10 中各项目标的备选办法 (UNEP/CBD/COP/8/3，附件一，XI/15 号建议)。工作组还制订了供审查《公约》工作的准则。

101. 在本项目下，缔约方大会将收到执行秘书编制的说明 (UNEP/CBD/COP/8/22)，该说明参照科咨机构和关于审查执行情况的不限成员名额特设工作组的建议和关于 2010 年指标问题特设技术专家组的咨询意见，提出了关于监测《公约》的执行情况和实现各项目标取得的成绩的框架的概要。

102. 在这方面，还提议缔约方大会顾及执行秘书分别根据 X/5、XI/7 和 XI/13 号建议分别编制的关于指标、数据和分析的落实计划的说明 (UNEP/CBD/COP/8/INF/33)、关于大目标、目标和指标的现状和运用情况及其相互间的关系的说明 (UNEP/CBD/COP/8/INF/17) 和关于制定和综合关于可持续利用生物多样性的指标的倡议、进程和组织的汇编的说明 (UNEP/CBD/COP/8/INF/31)。

103. 请缔约方大会审议 UNEP/CBD/COP/8/22 号文件所载决定草案，该草案载有科咨机构第十和第十一次会议和关于审查执行情况的不限成员名额特设工作组提出的建议。

将各项目标纳入专题工作方案

104. 在第 VII/30 号决定第 12 (c) 和 (d) 段，缔约方大会请科咨机构完善将有关注重结果的目标纳入内陆水域生物多样性以及海洋和沿海生物多样性工作方案的建议，并在根据缔约方大会多年期工作方案审查《公约》的各项工作方案时，拟定关于将注重结果的指标纳入其他专题工作方案的建议。此外，缔约方大会还请执行秘书为森林生物多样性（第 VII/1 号决定(第 7 段)）（与审查森林生物多样性工作方案执行情况的特设技术工作组合作）和为山区生物多样性（第 VII/27 号决定，第 10 (a) 段）提出关于注重结果的目标的建议，供科咨机构在缔约方大会第八届会议之前审议。

105. 因此，科咨机构第十次会议审议了将各项目标纳入内陆水域生物多样性以及海洋和沿海生物多样性工作方案（依照 2004 年 10 月 25 日至 27 日在蒙特利尔举行的专家组会议的建议）（UNEP/CBD/COP/8/2，附件一，X/4 号建议）以及岛屿生物多样性工作方案的问题。

106. 在第十一次会议上，预计科咨机构审议了各项目标纳入森林和山区生物多样性工作方案以及缺水和旱地生物多样性工作方案的问题，并向缔约方大会提出了建议 (UNEP/CBD/COP/8/3，附件一，XI/7 号建议)。

107. 请缔约方大会审议 UNEP/CBD/COP/8/22 号文件中的上述决定草案，该草案综合了科咨机构第十和第十一次会议的有关建议。

国家报告

108. 关于审查执行情况的不限成员名额特设工作组审查了《公约》的国家报告进程，并通过了旨在加强这一进程的各项建议。工作组还请执行秘书编制关于第四次国家报告的准则。因此，执行秘书编制了关于这一问题的说明 (UNEP/CBD/COP/8/24)。

109. 请缔约方大会审议关于审查《公约》执行情况的特设工作组提出的建议 (UNEP/CBD/COP/8/4/Rev.1)，特别是为加强《公约》的国家报告进程所提议的备选办法 (I/9 号建议) 以及上述执行秘书的说明所载第四次国家报告的准则草案。

第三期《全球生物多样性展望》的筹备工作

110. 关于审查执行情况的不限成员名额特设工作组建议编制第三期《全球生物多样性展望》，以备 2010 年举行缔约方大会第十届会议时发表，同时，第三期《全球生物多样性展望》应以第三和第四次国家报告以及收到的关于实现 2010 年目标方面的进展的其他资料 (UNEP/CBD/COP/8/4/Rev.1，附件一，I/9 号建议，第 1 (j) 段) 为基础。

111. 请缔约方大会审议这一建议。

项目 24. 与其他公约和国际组织及倡议的合作，以及让有关利益方参与执行《公约》

112. 在第 VII/26 号决定中，缔约方大会吁请进一步加强生物多样性公约与各有关国际公约、组织和机构的合作，加强和落实现有合作安排，以便增进协同增效作用和减少不足之处。第 VI/26 号决定通过的《战略计划》在目标 1.2 (“使《公约》促进所有有关的国际文书和进程之间的合作，以便加强政策的协调一致”) 和目标 1.3 (“使其他国际进程根据其各自的框架积极支持《公约》的实施”) 下也载有重要的合作内容。后一项目标与《战略计划》的目标 4.4 (“使各关键行为者和利益相关者，包括私营部门，参加为执行《公约》所建立的合作伙伴关系，并把生物多样性关注问题纳入其有关的部门和跨部门计划、方案和政策”) 密切相连。

113. 缔约方大会在第 VII/26 号决定的第 5 段中请执行秘书向关于审查执行情况的特设工作组通报当前关于制订加强与生物多样性方面各主要组织和秘书处之间合作的办法的工作。在同一决定的第 3 段，缔约方大会请执行秘书审查所有有关行动者间建立诸如全球生物多样性伙伴关系的灵活框架以便通过加强合作推动执行工作的备选办法，并向缔约方大会第八届会议报告今后应开展的工作。

114. 关于审查执行情况的特设工作组建议缔约方大会注意到为该次会议编制的关于以下各项问题的文件：生物多样性公约、联合国防治荒漠化公约和联合国气候变化公约秘书处 (UNEP/CBD/WG-RI/1/7/Add.1) 和生物多样性方面的 5 项公约 (生物多样性公约、濒危野生动植物种国际贸易公约、移栖物种公约、拉姆塞尔公约和世界遗产公约) 之间联合编制的关于加强合作的备选办法的文件 (UNEP/CBD/WG-RI/1/7/Add.2)。此外，工作组还建议执行秘书进行协商，以便就生物多样性的全球伙伴关系问题提出建议，供缔约方大会第

八届会议审议 (I/6 号建议, 第 8 段)。

115. 在 I/6 号建议的第 5 段, 工作组请执行秘书在其建议提到的办法之外考虑进一步的办法, 加强全球、区域和国家各级在执行《公约》方面的合作, 包括促进可持续地利用生物多样性和公平分享利用遗传资源所得到的利益, 以期发展合作的系统性做法, 并就此向缔约方大会第八届会议提出报告。

116. 在考虑让私营部门参与《公约》的执行工作方面, 关于审查执行情况的工作组在其 I/7 号建议第 5 段中注意到, 根据《公约》进一步开展制订针对私营部门的各种工具、标准和指导意见, 可促进企业和行业对执行《公约》和 2010 年目标的贡献。

117. 在根据工作组的建议采取行动时, 缔约方大会将收到执行秘书编制的说明 (UNEP/CBD/COP/8/25), 该说明将探讨加强《公约》的执行工作的进一步的办法, 以期制订合作的全面方式, 包括关于全球生物多样性伙伴关系的提议。缔约方大会还将收到说明的增编 (UNEP/CBD/COP/8/25/Add.1), 这一增编将探讨让私营部门的参与问题。

118. 在本项目下, 请缔约方大会审议关于审查执行情况的工作组的有关建议和上述执行秘书编制的文件。

项目 25. 对财务机制的指导

119. 根据《公约》第 21 条, 并根据缔约方大会与全球环境基金理事会之间的《谅解备忘录》(第 III/8 号决定, 附件), 缔约方大会应就以下的事项将其指导以及对以往指导的任何修订通知作为《公约》的财务机制运作的组织性结构的全球环境基金: (一) 政策和战略; (二) 方案的优先事项; (三) 资格标准; (四) 增支费用指示性清单; (五) 自愿履行发达国家缔约方义务的发达国家缔约方和其他缔约方的清单; 以及 (六) 与第 21 条相关的任何其他事项, 包括定期性的确定《谅解备忘录》第 5 款详细规定的所需资源的数额。

120. 在第 V/20 号决定中, 缔约方大会决定, 应将对于财务机制的指导列入一项单一的决定, 其中包括确保查清重点问题, 以便能够通过以下方式跨领域问题和能力建设、特别是为发展中国家提供支助: (一) 透明、(二) 确保参与、以及 (三) 确保全面审议其他各项决定。缔约方大会以往各届会议设立了主席之友小组, 以便编制决定草案。

121. 经与全球环境基金秘书处协商, 执行秘书按照议程项目的实质性项目提供了以往对于财务机制的指导和汇编 (UNEP/CBD/COP/8/INF/1)。

122. 在本项目下, 并在缔约方大会对全球环境基金理事会报告 (UNEP/CBD/COP/8/10) 的审议及其对议程上实质性项目的和科咨机构关于可持续利用问题的 XI/13 号建议第 7 段的审议的基础上, 谨提议缔约方大会考虑为全球环境基金提供进一步的指导。

五. 缔约方大会决定产生的其他实质性问题

项目 26. 专题工作方案

123. 在本项目下，缔约方大会将根据执行秘书起草的进度报告 (UNEP/CBD/COP/8/26) 审议执行若干专题性工作方案所取得的进展。这些方案将是随后各届缔约方大会会议深入审查、详细制订和完善的问题。但由于以往各届缔约方大会会议提出的各项要求，若干具体问题还需要缔约方大会本届会议予以关注。

26.1. 森林生物多样性：工作方案的执行情况

124. 在第 VI/22 号决定的第 19 段，缔约方大会请执行秘书着手采取一系列行动，作为在区域和国际各级执行扩大的森林生物多样性工作方案而采取的重要措施。在本议程项目下，请缔约方大会审议科咨机构第十一次会议关于审议执行第 VI/22 号决定第 19 段所产生的事项的报告 (UNEP/CBD/COP/8/3) 所载科咨机构 XI/11 建议。UNEP/CBD/COP/8/INF/12 号文件载有联合国粮食和农业组织（粮农组织）林业司和生物多样性公约秘书处之间商定将要采取的旨在进一步帮助落实第 VI/22 号决定第 19 段所涉事项、特别是关于跨领域纳入主流（第 19(c)段）的一整套合作活动。

125. 根据第 VI/22 号决定的第 26 段，执行秘书召集了特设技术专家组为审查工作方案的执行情况提供咨询意见。科咨机构第十一次会议审议了特设技术专家组概述、XI/10 号建议及其附件所载拟议的进程。请缔约方大会审议这一建议。

26.2. 内陆水域生物多样性：报告进程：加强执行情况的审议和解决威胁

126. 缔约方大会第 VII/4 号决定的几个段落都提到相互关联的问题，并请执行秘书进行工作，以便：(一) (第 2 段) 制定关于让审查（工作方案）更全面的提议；(二) (第 3 段) 与拉姆塞尔公约秘书处一道编制关于精简内陆水域生态系统国家报告工作和加强其成效的提议；以及(三) (第 16 段) 制订一项关于评估内陆水域生态系统的范围、分布情况和特点的工作计划，这一计划应述及资料的来源和评估进程的方式方法以及对内陆水域生物多样性的保护和可持续利用具有或可能产生重大有害影响的各类活动。

127. 科咨机构第十一次会议审议了这些议题的若干方面，产生了 XI/9 号建议。执行秘书编制了 UNEP/CBD/COP/8/26/Add. 3 号文件，该文件 (一) 讨论了科咨机构尚未触及的未决需要，以及 (二) 提出了缔约方大会应如何回应 XI/9 号建议第 7(c) 段 (涉及以何种方式方法制定一种可用于所有工作方案的战略方式，以评估和监测各种威胁并查清主要的利益相关者，以及酌情促使他们全面参与减少威胁的活动) 的建议。

128. 请缔约方大会连同 UNEP/CBD/COP/8/26/Add.3 号文件所载决定草案一道审议科咨机构的 XI/9 号建议。

26.3. 海洋和沿海生物多样性：深海遗传资源，以及综合海洋和沿海地区管理

129. 关于海洋和沿海生物多样性，请缔约方大会审议：

(a) 科咨机构关于国家管辖范围以外海底遗传资源的建议。关于这一工作的授权来自第 VII/5 号决定的第 54 段。该决定通过了拟订的海洋和沿海生物多样性工作方案。在该决定中，缔约方大会请执行秘书与各缔约方和其他各国政府及国际海底管理局协商，并视情况与联合国海洋事务和海洋法司、联合国环境规划署及联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）政府间海洋委员会合作，汇编关于查清、评估和监测国家管辖范围以外海底、深海海床及其底土的遗传资源的办法方面的资料；汇编并综合关于其现状和趋势的资料，包括查清对这些遗传资源的威胁和进行保护的手段；以及

(b) 第 VII/5 号决定产生的其他问题，特别是 2005 年 7 月 11 日至 15 日在蒙特利尔举行的关于综合海洋和沿海地区管理执行情况的特设技术专家组会议的结果；以及 2005 年 6 月 27 日至 29 日在蒙特利尔举行的关于海洋和沿海外来侵入物种联合工作方案问题研讨会的结果。

130. 在审议这一项目时，缔约方大会还将收到执行秘书编制的关于深海海底遗传资源和综合海洋和沿海地区管理的落实情况的说明 (UNEP/CBD/COP/8/26/Add.1)。

26.4. 农业生物多样性：国际土壤生物多样性倡议以及在 食品和营养领域利用生物多样性的备选办法

131. 缔约方大会第六届会议决定建立保护和可持续利用土壤生物多样性问题国际倡议，作为农业生物多样性工作方案内的跨领域问题，并请联合国粮食及农业组织（粮农组织）和其他有关组织帮助和协调这一倡议（第 VI/5 号决定第 3 段）。

132. 科咨机构第十一次会议欢迎粮农组织和其他协作者在国际土壤生物多样性倡议方面取得的进展，并核准 X/10 号建议附件所载行动框架，作为进一步执行该倡议的基础。

133. 请缔约方大会审议这一建议。

134. 缔约方大会在第 VII/32 号决定第 7 段中请执行秘书与粮农组织及国际植物遗传资源研究所合作，除其他外，进行必要的协商和提出关于在现有农业生物多样性工作方案下粮食和营养生物多样性跨领域倡议供缔约方大会第八届会议审议，以便实现《千年发展目标》中的有关目标。

135. 科咨机构第十次会议在第 X/9 号建议中制订了粮食和营养生物多样性国际倡议的要点，并请执行秘书会同联合国营养问题常设委员会偕同联合国营养问题常设委员会第三十二次会议，组织关于该项拟议倡议的范围问题的协商。该协商（2005 年 3 月 12 日和 13 日在巴西利亚举行）的结果，以及当前与各伙伴就拟议的倡议进行的讨论的结果载于执行秘书的说明 (UNEP/CBD/COP/8/26/Add.2)。

136. 请缔约方大会审议 UNEP/CBD/COP/8/26/Add.2 号文件所载建议草案。

137. 在其第 VII/3 号决定的第 4 段，缔约方大会请科咨机构在同时顾及关于第 8 (j) 条和相关条款问题的第 VII/16 号决定的情况下，审议关于遗传利用限制技术问题特设专家组

的报告，以便为缔约方大会第八届会议提供咨询意见。

138. 请缔约方大会审议科咨机构关于遗传利用限制技术问题的 X/11 号建议以及第 8 (j) 条和相关条款的休会期间特设工作组报告 (UNEP/CBD/COP/8/7) 关于这一议题的相关事项以及上述文件中的相关资料。

项目 27. 跨领域问题

139. 同项目 26 一样，缔约方大会在本项目下将在执行秘书所提进度报告 (UNEP/CBD/COP/8/27) 的基础上审议执行各跨领域问题专题工作方案取得的进展。这些工作方案将是缔约方大会结喉各届会议深入审议、详细制订和完善的问题。但由于以往各届缔约方大会会议提出的各项要求，若干具体问题还需要缔约方大会本届会议予以关注。

27.1. 保护区：审议保护区问题工作组的建议

140. 第 VII/28 号决定中，缔约方大会通过了保护问题工作方案。在同一决定的第 25 段，缔约方大会决定设立关于保护区问题不限成员名额特设工作组和审查工作方案的执行情况，并向缔约方大会作出报告。在这一决定的第 28 段，缔约方大会决定在 2010 年之前的每一届缔约方大会会议上评估工作方案的执行进度，并确定是否需要采取更加有效的措施和提供更多的财政和技术支助，以实现 2010 年目标。

141. 保护区问题不限成员名额特设工作组第一次会议 2005 年 6 月 13 日至 17 日在意大利蒙特卡蒂尼举行。在那次会议上，工作组审议了第 VII/28 号决定第 29 段的(a)、(b)和 (c) 分段所列任务，并决定在第二次会议上审查保护区工作方案的执行情况 (第 VII/28 号决定第 29 段的(d)和(e) 分段所列任务)。但由于资金短缺，未能在缔约方大会第八届会议之前组织召开第二次会议。

142. 工作组第一次会议通过了以下的建议：

I/1. 关于就国家管辖范围以外的海洋区域建立海洋保护区问题进行合作的备选办法；

I/2. 关于为发展中国家、尤其是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家执行保护区工作方案筹集资金的备选办法；

I/3. 进一步制定查明、指定、管理、监测和评价国家和区域保护区系统的工具包；
以及

I/4. 审查保护区工作方案执行情况：对于审查程序的审议。

143. 根据保护区问题不限成员名额特设工作组第一次会议 I/4 号建议第 5 段，执行秘书向各缔约方、其他有关组织和土著和地方社区发出通知，请其提供关于工作方案执行情况资料。执行秘书用这些资料充实了第三次国家报告的资料，编制了 UNEP/CBD/COP/8/29 号文件，供缔约方大会第八届会议审查保护区工作方案。

144. 根据保护区问题不限成员名额特设工作组第一次会议 I/4 号建议第 8 (d) 段的要求，执行秘书在缔约方大会第八届会议举行前于 3 月 17 和 18 日在巴西库里提巴召集了一次专家研讨会。研讨会的主要目的是预先审视保护区工作方案的活动/要点的落实情况，便利缔约方大会第八届会议进行有根据的审查以及根据同一建议的第 8 (b) 段对 I/4 号建议的附件二所载评价汇总表进行审查。研讨会的报告将作为资料文件 (UNEP/CBD/COP/8/INF/27) 提交缔约方大会。

145. 在第 VII/28 号决定的第 10 段，缔约方大会请各缔约方对为实现工作方案中的各项目标所必须开展活动的经费作出估计，审查现有资金的利用成效，查明尚未筹集到的经费，并将情况报告给第八届会议。关于这一问题的说明，将作为资料文件 (UNEP/CBD/COP/8/INF/6) 提交缔约方大会。

146. 根据保护区工作方案的活动 3.4.7，执行秘书于 2005 年 6 月 20 日和 21 日在意大利蒙特卡蒂尼召集了由捐助机构和其他相关组织出席的会议，讨论关于筹集新的额外资金资助发展中国家执行保护区工作方案的备选办法。这次会议确认了一些筹集新的额外资金资助发展中国家执行保护区工作方案的可能/潜在的备选办法。研讨会的报告将作为资料文件 (UNEP/CBD/COP/8/INF/26) 提交缔约方大会。

147. 在本项目下，请缔约方大会审议 UNEP/CBD/COP/8/8 号文件所载保护区问题不限成员名额特设工作组第一次会议提出的建议和审查 UNEP/CBD/COP/8/29 号文件所载对保护区工作方案执行情况的审查。

27.2. 奖励措施 (第 11 条)：制订以下提议：消除或减轻不正当奖励措施；积极的奖励措施；评价工具

制订实施消除或减轻不正当奖励措施和积极的奖励措施的方式方法的提议

148. 在第 VII/18 号决定中，缔约方大会请科咨机构进一步完善关于实施消除或减轻不正当奖励措施方式方法的提议，并请执行秘书筹备对现有和新的能够提供奖励措施的工具的分析，同时编制关于运用这种积极的奖励措施并将其纳入相关政策、方案或战略的提议，供科咨机构审议。

149. 科咨机构第十次会议进一步审议了关于运用各种方式方法减少有害奖励措施的各项提议草案，并建议缔约方大会对提议草案进行审议，以便与对积极的奖励措施的审议所产生的结果一并提供科咨机构第十一次会议通过。

150. 科咨机构还建议在各缔约方和有关组织提交缔约方大会第八届会议的各项建议的基础上审议定义的制订的情况。根据这一建议，执行秘书请各缔约方和有关国际组织向执行秘书提交供其进行汇编的各项建议。

151. 科咨机构第十一次会议收到了关于对现有和新的能够提供奖励措施的工具的分析以及关于运用这些积极的奖励措施的提议，随后并通过了 XI/6 号建议的 A 节。

152. 请缔约方大会审议科咨机构 X/8 号建议 (UNEP/CBD/COP/8/2，附件一)、执行秘书

在本项目下编制的说明 (UNEP/CBD/COP/8/27/Add.1) 中提供的关于就定义的制订所提建议的汇编, 以及科咨机构 XI/6 号建议的 B 节 (UNEP/CBD/COP/8/3, 附件一 I), 并采取适当的行动。

制订关于评价工具的提议

153. 第 VII/18 号决定还请执行秘书通过编制关于评价工具的汇编, 探讨评价生物多样性和生物多样性资源和功能的各种现有办法和确定决策的轻重缓急的其他工具, 同时编制关于运用这些工具的提议, 供科学、技术和工艺咨询附属机构审议。

154. 请缔约方大会审议科咨机构关于其第十一次会议工作的报告 (UNEP/CBD/COP/8/3) 所载关于运用各种工具评价生物多样性和生物多样性的资源和功能的 XI/5 号建议。

深入审查奖励措施工作方案

155. 根据缔约方大会第七届会议通过的缔约方大会截至 2010 年多年期工作方案 (第 VII/30 号决定, 附件), 关于奖励措施的工作方案将是缔约方大会第九届会议深入审议一项的议题。为便利这一工作, 上述执行秘书的说明 (UNEP/CBD/COP/8/27/Add.1) 将载有关于深入审议的筹备工作的提议。请缔约方大会审议这些提议和提供必要的指导。

156. 请缔约方大会审议科咨机构 XI/6 号建议的 A 节, 该节提出了关于审查《公约》下的奖励措施的建议。

27.3. 威胁生态系统、生境或物种的外来侵入物种 (第 8 条 (h) 款): 国际管制框架存在的漏洞和不足

157. 在第 VII/13 号决定的第 9 段, 缔约方大会请科咨机构建立特设技术专家组, 负责处理全球和区域各级国际管制框架中的漏缺和矛盾问题。

158. 因此, 关于处理国际管制框架中外来侵入物种方面的漏缺和不足问题的特设技术专家组于 2005 年 5 月 16 日至 20 日在新西兰奥克兰举行了会议。科咨机构第十一次会议审查了这一会议的结果 (UNEP/CBD/SBSTTA/11/16 和 UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/4)。

159. 请缔约方大会审议科咨机构关于其第十一次会议工作的报告 (UNEP/CBD/COP/8/3) 由上述审议所产生的 XI/12 号建议。此外, UNEP/CBD/COP/8/INF/35 号文件将提出关于落实全球侵入物种信息网的进度报告。

27.4. 影响评估: 完善涵盖生物多样性各个方面的影响评估的准则

160. 在第 VI/7 A 号决定中, 缔约方大会请执行秘书参照关于在环境影响评估和战略环境评估程序方面的包括了与生物安全相关的问题的经验的个案研究, 进一步制订和完善该套准则编写建议, 尤其是在顾及生态系统方式的情况下, 在其中列入环境影响评估和战略性环境评估过程的所有阶段。科咨机构 IX/1 号建议注意到关于进一步制订和完善把生物多样性所涉问题纳入环境影响评估立法或程序以及战略性环境评估的指导准则的提议

(UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/18)。在第 VII/7 号决定中，缔约方大会促请各缔约方和其他各国政府提供目前在环境影响评估和战略环境评估程序方面的包括了与生物安全相关的问题的个案研究。

161. 根据这些规定，缔约方大会将收到执行秘书与国际影响评估协会和若干其他有关组织合作编制的说明 (UNEP/CBD/COP/8/27/Add.2)，其中载有关于涵盖生物多样性各个方面的影响评估的准则。

162. 请缔约方大会核准这些准则，并促请各缔约方、其他各国政府和有关组织酌情予以使用。

27.5. 赔偿责任和补救：审议法律和技术专家小组的建议

163. 在其第 VI/11 和第 VII/17 号决定中，缔约方大会请执行秘书召集由法律和技术专家及观察员组成的小组的会议，其任务是审查执行秘书收集到的资料和进一步分析与《公约》第 14 条第 2 款所涉赔偿责任和补救有关的问题。《公约》第 14 条第 2 款所涉赔偿责任和补救问题法律和技术专家组会议 2005 年 10 月 12 日至 14 日在蒙特利尔举行。

164. 在本项目下，请缔约方大会审查法律和技术专家组的报告 (UNEP/CBD/COP/8/27/Add.3)，并对《公约》在这方面的工作提供进一步的指导。

27.6. 生物多样性和气候变化：对增进保护生物多样性、减轻气候变化影响或适应变化以及对付土地退化的各项活动之间的增效作用的指导

165. 根据第 VII/15 号决定第 14 段成立的生物多样性和适应气候变化问题特设技术专家组，编制了关于将生物多样性问题纳入适应气候变化活动的落实工作和关于加强旨在保护和可持续利用生物多样性的各种活动之间的增效作用、土地退化和气候变化的具体指导意见的报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/5)。科咨机构第十一次会议审议了的特设技术专家组的这一报告。

166. 在本项目下，请缔约方大会审议该次审议所产生的科咨机构的建议。

六. 行政和预算事项

项目 28. 《公约》的行政工作和 2007—2008 两年期工作方案预算

167. 在本项目下，请缔约方大会通过 2007-2008 两年期方案预算，以便解决缔约方大会、科咨机构、其他会议和秘书处的核心行政费用。

168. 缔约方大会面前有供其审议和批准的拟议的《公约》的 BY、BE 和 BZ 信托基金的拟议预算 (UNEP/CBD/COP/8/28)。同过去一样，作为本文件附件提出的各缔约方向预算捐款的数额，依据的是联合国费用分摊所使用的联合国经费分摊比额表。

169. 拟议的方案预算依据的是现有方案和次级方案。该方案预测还可能面临缔约方大会

第八届会议带来的发展。执行秘书关于详细次级方案活动和所需资源的说明 (UNEP/CBD/COP/8/2/Add.1) 解释了关于方案和次级方案活动及资源需要的详细资料。

170. 《卡塔赫纳生物技术安全议定书》规定，“为本议定书提供的秘书处服务所涉费用可分开支付时，此种费用应由本议定书各缔约方予以支付”。因此，有必要查明可分开支付的秘书处的费用和属于《公约》和《议定书》的共同的费用。鉴于作为议定书缔约方会议召开的缔约方大会第三次会议将在贴近公约缔约方大会第八届会议之前举行，应将所作为议定书的下一个两年期可以分开支付的费用通过的预算向缔约方大会作出通报。

171. 最后，执行秘书根据第 VII/33 号决定第 6 段编制了一份说明 (UNEP/CBD/COP/8/16/Add.3)，报告了关于对与环境规划署执行主任合作进行的对联合国环境规划署（环境规划署）和《公约》秘书处之间的行政安排的审查和修订。

七. 最后事项

项目 29. 其他事项

172. 谨提议缔约方大会根据议事规则第 12 条和第 IV/16 号决定第 7 段审议所提出的并经认可予以讨论的其他事项。

项目 30. 通过报告

173. 缔约方大会第八届会议将审议和通过其报告。根据惯例，请缔约方大会授权报告员在会后根据主席的指示并在秘书处协助下，完成最后报告。

项目 31. 会议闭幕

174. 预计缔约方大会第八届会议大致于 2006 年 3 月 31 日星期五下午 6 时由主席宣布闭幕。

附件一

生物多样性公约缔约方大会第八届会议临时文件清单

A. 工作文件

UNEP/CBD/COP/8/1	临时议程
UNEP/CBD/COP/8/1/Add.1	附加说明的临时议程
UNEP/CBD/COP/8/1/Add.1/Rev.1	关于附加说明的临时议程的修订
UNEP/CBD/COP/8/1/Add.2	缔约方大会第八届会议决定草案
UNEP/CBD/COP/8/2	科学、技术和工艺咨询附属机构第十次会议的报告
UNEP/CBD/COP/8/3	科学、技术和工艺咨询附属机构第十一次会议的报告
UNEP/CBD/COP/8/4/Rev.1	关于《公约》执行情况的无限成员名额特设工作组的报告
UNEP/CBD/COP/8/5	获取和惠益分享问题无限成员名额特设工作组第三次会议的报告
UNEP/CBD/COP/8/6	获取和惠益分享问题无限成员名额特设工作组第四次会议的报告
UNEP/CBD/COP/8/7	关于第8(j)条和相关条款问题的闭会期间无限成员名额特设工作组第四次会议的报告
UNEP/CBD/COP/8/8	保护区问题无限成员名额特设工作组第一次会议的报告
UNEP/CBD/COP/8/8/Add.1	保护区问题无限成员名额特设工作组第二次会议的报告
UNEP/CBD/COP/8/9	关于《卡塔赫纳生物技术安全议定书》现状的报告
UNEP/CBD/COP/8/10	全球环境基金的报告
UNEP/CBD/COP/8/11	执行秘书关于《公约》的行政工作和信托基金预算的报告
UNEP/CBD/COP/8/12	《全球生物多样性展望》：执行摘要

UNEP/CBD/COP/8/13	岛屿生物多样性：工作方案支助行动汇编
UNEP/CBD/COP/8/14	传播、教育和公众意识：进度报告
UNEP/CBD/COP/8/15	执行《公约》和《战略计划》取得的进展：关于审议国家生物多样性战略和行动计划时需要解决的问题和关于国家生物多样性战略和行动计划的指导的提议，以及关于提供技术支助和审查国家执行情况的备选办法
UNEP/CBD/COP/8/16	《公约》的运作
UNEP/CBD/COP/8/16/Add.1	关于废止决定的提议
UNEP/CBD/COP/8/16/Add.2	关于合并决定的提议
UNEP/CBD/COP/8/16/Add.3	《公约》秘书处与环境规划署之间的行政安排
UNEP/CBD/COP/8/16/Add.4	科学、技术和工艺咨询附属机构的合并的工作方案
UNEP/CBD/COP/8/17	资料交换所机制：关于活动的报告
UNEP/CBD/COP/8/17/Add.1	确定资料交换所机制在处理生物分类数据方面的相对作用：包括美洲生物多样性信息网、生物网在地方组织和运作的伙伴关系、保护数据中心和全球生物多样性信息基金
UNEP/CBD/COP/8/18	资料交换所机制：战略业务计划草案
UNEP/CBD/COP/8/19	技术转让与合作：进度报告
UNEP/CBD/COP/8/19/Add.1	技术转让和科技合作：加强资料交换所机制作为技术转让与合作主要机制的提议
UNEP/CBD/COP/8/19/Add.2	编制关于运用各种措施和机制便利获取和变通技术以及探讨其他公约和国际组织的进程进行合作的各种可能性和机制的提议
UNEP/CBD/COP/8/20	财政资源和财务机制
UNEP/CBD/COP/8/21	额外财政资源：现状、不足和备选办法
UNEP/CBD/COP/8/22	监测执行《公约》和《战略计划》取得的进展的框架
UNEP/CBD/COP/8/23	第三次国家报告的综合

UNEP/CBD/COP/8/24	关于第四次国家报告的准则草案
UNEP/CBD/COP/8/25	与各公约、组织和倡议的合作以及让有关利益方进行参与，包括关于全球伙伴关系的备选办法
UNEP/CBD/COP/8/25/Add.1	让私营部门参与
UNEP/CBD/WG-RI/1/7/Add.1	加强里约各公约间合作的备选办法
UNEP/CBD/WG-RI/1/7/Add.2	加强生物多样性方面各公约间合作的备选办法
UNEP/CBD/COP/8/26	专题工作方案 — 进度报告和审议关于今后行动的提议：森林生物多样性、岛屿生物多样性、内陆水域生态系统、海洋和沿海生物多样性以及农业生物多样性
UNEP/CBD/COP/8/26/Add.1	海洋和沿海生物多样性：深海海底遗传资源，以及综合海洋和沿海地区管理
UNEP/CBD/COP/8/26/Add.2	农业生物多样性：关于拟议的国际粮食和营养倡议的协商
UNEP/CBD/COP/8/26/Add.3	内陆水域生态系统的生物多样性：关于第VII/4号决定第2段、第3段和第16段确定事项中有关改进审议执行情况的目标、指标、国家报告、其他信息要求、重点威胁与进程确定的建议
UNEP/CBD/COP/8/27	跨领域问题 — 进度报告和审议关于今后行动的提议：保护区，可持续利用，奖励措施，威胁生态系统、生境或物种的外来侵入物种，影响评估、赔偿责任和补救，生物多样性和气候变化
UNEP/CBD/COP/8/27/Add.1	奖励措施：关于制订定义的建议和关于深入审议奖励措施工作方案筹备工作的提议的汇编
UNEP/CBD/COP/8/27/Add.2	影响评估：完善涵盖包括生物多样性各个方面的影响评估的准则
UNEP/CBD/COP/8/27/Add.3	赔偿责任和补救：《生物多样性公约》第14条第2款所涉问题法律和技术专家组的报告
UNEP/CBD/COP/8/28	生物多样性公约及其卡塔赫纳议定书工作方案拟议的预算

- UNEP/CBD/COP/8/28/Add.1 工作方案拟议的预算增编：方案活动和所需资源
- UNEP/CBD/COP/8/29 审查 2004—2006 年期间保护区工作方案的执行情况
- UNEP/CBD/COP/8/30 核准非政府组织出席生物多样性公约的会议的政策草案

B. 资料文件

- UNEP/CBD/COP/8/INF/1 缔约方大会以往对财务机制所提指导意见汇编
- UNEP/CBD/COP/8/INF/2 审查缔约方大会第五和第六届会议的决定
- UNEP/CBD/COP/8/INF/3 可持续利用：中欧和东欧区域技术专家研讨会的报告
- UNEP/CBD/COP/8/INF/4 可持续利用：拉丁美洲和加勒比区域技术专家研讨会的报告
- UNEP/CBD/COP/8/INF/5 缺水和半湿润土地生物多样性的工作方案的注重结果的全球性目标
- UNEP/CBD/COP/8/INF/6 保护区：实现工作方案目标需要开展活动的费用估计
- UNEP/CBD/COP/8/INF/7 遗传资源的获取和披露规定在申请知识产权方面的相互联系：世界知识产权组织的报告
- UNEP/CBD/COP/8/INF/8 执行《公约》及其战略计划取得的进展：对其他公约在提供技术支助方面的经验以及国际组织可支持付诸实施的可能的方式方法的概述
- UNEP/CBD/COP/8/INF/9 技术转让与科技合作
- UNEP/CBD/COP/8/INF/10 对不限成员名额特设工作组的工作安排
- UNEP/CBD/COP/8/INF/11 “商业与 2010 年生物多样性的挑战” 第二次会议的报告
- UNEP/CBD/COP/8/INF/12 联合国粮食及农业组织（粮农组织）林业司与生物多样性公约秘书处之间拟议的联合活动
- UNEP/CBD/COP/8/INF/13 内陆水域生态系统的生物多样性：评估内陆水域生态系统的功能和健康程度以及内陆水域生物多样性的社会经济价值的工具

- UNEP/CBD/COP/8/INF/14 执行秘书关于《公约》的行政工作和《公约》信托基金预算的报告
- UNEP/CBD/COP/8/INF/15 内陆水域生态系统的生物多样性：保护和可持续利用内陆水域生态系统的生物多样性与减贫/可持续的生计、包括人类健康的考虑之间的联系
- UNEP/CBD/COP/8/INF/16 关于确定供保护的潜在海洋区域的现有生态标准和生物地理学分类系统的汇总
- UNEP/CBD/COP/8/INF/17 监测《公约》的执行情况和 2010 年目标取得的成就：大目标、目标和指标的现状、运用情况和相互关系
- UNEP/CBD/COP/8/INF/18 缺水和半湿润土地生物多样性工作方案的注重结果的全球性目标
- UNEP/CBD/COP/8/INF/19 山区生态系统及其作为淡水供应的作用 — 高原淡水，具有全球重要性的资源
- UNEP/CBD/COP/8/INF/20 关于运用国家和区域政策、计划和最佳做法、运用淡水框架所得资料和经验教训的研究报告，包括保护和可持续利用内陆水域的成功政策干预的具体实例
- UNEP/CBD/COP/8/INF/21 关于增加创新机制的利用以发展公私伙伴关系促进私人对保护区可持续项目的投资的手段的备选办法
- UNEP/CBD/COP/8/INF/22 技术转让与合作：关于国家、区域和国际信息系统的资料的综合报告
- UNEP/CBD/COP/8/INF/23 落实统筹海洋和沿海地区管理问题特设技术专家组的报告
- UNEP/CBD/COP/8/INF/24 专题工作方案 — 联合国粮食及农业组织的报告：森林生物多样性、海洋和沿海生物多样性、内陆水域生态系统生物多样性和农业生物多样性
- UNEP/CBD/COP/8/INF/25 关于落实知识产权披露来源规定的备选办法的分析：贸发会议提交的呈件

- UNEP/CBD/COP/8/INF/26 捐助机构和其他有关组织讨论筹集执行保护区工作方案的新的和额外资金的备选办法的会议的报告
- UNEP/CBD/COP/8/INF/27 保护区问题不限成员名额特设工作组第一次会议的报告
- UNEP/CBD/COP/8/INF/28 关于增加创新机制的利用以发展公私伙伴关系促进私人对保护区可持续项目的投资的手段的备选办法
- UNEP/CBD/COP/8/INF/29 生物多样性方案研究报告 2004
- UNEP/CBD/COP/8/INF/30 全球环境基金第三次全面业绩研究报告
- UNEP/CBD/COP/8/INF/31 监测进展和报告进程，包括将目标纳入专题工作方案、国家报告和全球生物多样性展望：
关于制定和合并关于可持续利用生物多样性的指标的倡议、进程和组织的汇编
- UNEP/CBD/COP/8/INF/32 技术转让与技术合作：编制技术研究报告和进一步探讨和分析知识产权在《生物多样性公约》范畴内的技术转让方面的作用
- UNEP/CBD/COP/8/INF/33 监测《公约》的执行情况和 2010 年目标取得的成就：指标、数据和分析的落实计划
- UNEP/CBD/COP/8/INF/34 作为支持执行生物多样性公约工作方案的全球沿海和海洋生物地理区域化
- UNEP/CBD/COP/8/INF/35 关于落实全球侵入物种信息网的进度报告
- UNEP/CBD/COP/8/INF/36 漏却分析汇总表
- UNEP/CBD/COP/8/INF/37 与贸易有关的知识产权协定和生物多样性公约之间的关系 — 关于所提问题和所阐释观点的汇总 — 世贸组织秘书处的呈件
- UNEP/CBD/COP/8/INF/38 关于联合国环境规划署在生物多样性和生物技术安全方面的活动的报告

附件二

关于生物多样性公约缔约方大会第八届会议工作安排的建议

	全体会议	第一工作组	第二工作组
星期一，2006年3月20日 上午 10 时至下午 1 时	<ol style="list-style-type: none"> 1. 会议开幕。 2. 选举主席团成员。 3. 通过议程。 4. 工作安排。 5. 关于缔约方大会第八届会议与会代表全权证书的报告。 6. 未决问题。 7. 缔约方大会第九届会议的日期、地点和筹备工作。 8. 各区域筹备会议的报告。 9. 各闭会期间会议的报告。 10. 关于《卡塔赫纳生物安全议定书》现状的报告。 11. 全球环境基金的报告。 12. 执行秘书关于《公约》行政工作和《公约》各信托基金预算的报告。 13. 《全球生物多样性展望》。 28. 《公约》的行政工作和 2007—2008 两年期工作方案预算。 		
下午 3 时至 6 时		14. 岛屿生物多样性	17. 获取和惠益分享

	全体会议	第一工作组	第二工作组
<u>星期二, 2006年3月21日</u> 上午 10 时至下午 1 时		15. 缺水和旱地生物多样性	18. 第 8 (j) 条和相关条款
<u>下午 3 时至 1 时</u>		16. 全球生物分类倡议	19. 传播、教育和公众意识
<u>星期三, 2006年3月22日</u> 上午 10 时至下午 1 时		26.1 森林生物多样性 26.2 内陆水域生态系统生物多样性	20.1 审议《公约》和《战略计划》的执行情况, 包括 2010 年目标 202 国家生物多样性战略和执行计划执行情况, 将生物多样性问题纳入所有领域, 以及提供更多技术支助的备选办法
<u>下午 3 时至 6 时</u>		26.3 海洋和沿海生物多样性: 深海遗传资源, 以及综合海洋和沿海地区管理; 26.4 农业生物多样性: 国际土壤生物多样性倡议及在食品和营养领域利用生物多样性的备选办法。	21. 千年生态系统评估结果的影响 22.1 审查公约各机构、进程和机制的成效和影响
<u>星期四, 2006年3月23日</u> 上午 10 时至下午 1 时		27.1 保护区	22.2 科技合作和资料交换所机制 22.3 技术转让与合作 22.4 财政资源和财务机制
<u>下午 3 时至 6 时</u>		27.2 奖励措施 27.3 外来物种	23. 监测进展和报告进程, 包括将各项目标纳入专题工作方案、国家报告和全球生物多样性展望
<u>星期五, 2006年3月24日</u> 上午 10 时至下午 1 时		27.4 影响评估 27.5 赔偿责任和补救	24. 与其他公约和国际组织及倡议的合作, 以及让有关利益方参与执行《公约》

	全体会议	第一工作组	第二工作组
下午 3 时至 6 时	审议进展情况		
<u>星期一, 2006 年 3 月 27 日</u> 上午 10 时至下午 1 时		27.6 生物多样性和气候变化	25. 对财务机制的指导
下午 3 时至 6 时		(未决问题)	(未决问题)
<u>星期二, 2006 年 3 月 28 日</u> 上午 10 时至下午 1 时		(未决问题)	(未决问题)
下午 3 时至 6 时		(未决问题)	(未决问题)
<u>星期三, 2006 年 3 月 29 日</u> 上午 10 时至下午 3 时	部长发言	(未决问题)	(未决问题)
下午 3 时至 6 时	(续)	(未决问题)	(未决问题)
<u>星期四, 2006 年 3 月 30 日</u> 上午 10 时至下午 1 时		(核准报告)	(核准报告)
下午 3 时至 6 时			
星期五, 2006 年 3 月 31 日 上午 10 时至下午 1 时	30. 通过缔约方大会第八届会议的各项决定和各工作组的报告。 7. 缔约方大会第九届会议的日期和地点及筹备工作。 29. 其他事项。 30. 通过报告。 31. 会议闭幕。		
下午 3 时至 6 时	(视需要续)		
